

**CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR**  
**“TRINIDAD” – SAN JOSÉ DE LA MARIQUINA**  
**FLOR DELIA TAPIA PINTO**  
**REGIÓN DE LOS RÍOS**

*N° INT. GVG-0404*

En Valdivia, a 30 de abril de 2013, entre **FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR**, RUT N° 70-574.900-0, representada por su Directora Regional, doña **MIRELLA CANESSA ROSSO**, cédula de identidad N° 8.296.373-1, ambas domiciliadas en calle Esmeralda N° 679, Valdivia, en adelante "Fundación Integra", por una parte; y, por la otra, doña **FLOR DELIA TAPIA PINTO**, cédula de identidad N° 16.246.200-8, con domicilio en calle Padre Helman N° 885, San José de La Mariquina, en adelante el "transportista"; se ha convenido el siguiente contrato de transporte que se registrará por las normas pertinentes de la Ley N° 18.290, del Decreto N° 38 de 1992 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, de la Ley N° 19.831 de 2002, del Decreto N° 38 de 2003 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y por las estipulaciones siguientes:

**PRIMERO: OBJETO.** Fundación Integra, en calidad de mandataria y en representación de las personas señaladas en el **ANEXO N° 1** de este instrumento, contrata al transportista para que efectúe el transporte de **10 NIÑOS Y NIÑAS** beneficiarios de la institución.

**SEGUNDO: CONDUCTOR Y ACOMPAÑANTE.** El servicio encomendado será efectuado, en el vehículo que se individualiza en la cláusula séptima, por don **BENANCIO ANDRÉS MANQUECOY COÑONAHUEL**, cédula de identidad N° 13.585.624-K, con domicilio en Sector Dollinco S/N, San José de La Mariquina, siendo asistido en el servicio por doña **FLOR DELIA TAPIA PINTO**, cédula de identidad N° 16.246.200-8, con domicilio en calle Padre Helman N° 885, de esa comuna.

**TERCERO: PAGO DE LOS SERVICIOS** Por los servicios contratados, Integra pagará al transportista mensualmente la suma total de **\$250.000.-** (doscientos cincuenta mil pesos), exento de IVA.

**CUARTO: PLAZO DEL CONTRATO.** El servicio de transporte se inició el día 22 de abril y se extenderá hasta el **31 DE DICIEMBRE DE 2013**. Sin perjuicio de esto, Integra se reserva la facultad de poner término al contrato unilateralmente en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin derecho a indemnización, para lo cual deberá dar aviso al transportista por escrito con a lo menos diez días de anticipación.

Las partes acuerdan que el período en que el transportista no preste sus servicios por razón de vacaciones del establecimiento u otro hecho que impida su funcionamiento no devengará pago alguno en su favor.



**QUINTO: OBLIGACIONES DEL TRANSPORTISTA.** El transportista se obliga especialmente a:

- a) Disponer se recojan y dejen en los respectivos hogares, previamente estipulados, a los niños y niñas beneficiarios del servicio contratado, según la ruta y horarios establecidos por Integra;
- b) Disponer se transporte a los niños y niñas beneficiarios en las condiciones normales del servicio de transporte escolar, acorde con las normas legales vigentes;
- c) Mantener la calidad y el buen estado del vehículo utilizado para el cumplimiento del objeto de este contrato;
- d) Disponer que no se transporten más niños y niñas que los que corresponda al vehículo utilizado, conforme a la capacidad del mismo señalado en su Certificado de Revisión Técnica;
- e) Disponer que se vele por la seguridad de los niños y niñas desde su recepción en el vehículo hasta su entrega en el establecimiento, o en su casa o domicilio, según sea su destino;
- f) Disponer que se efectúe el transporte de **LUNES a VIERNES**, en la mañana, desde las **09:00 a las 10:15** horas; y en la tarde, desde las **18:00 a las 19:30** horas.
- g) Disponer que en el vehículo se encuentre presente en todo el recorrido un conductor habilitado y un acompañante adulto, que asumirán las obligaciones anteriores, con especial énfasis en el cuidado de los niños y niñas al descender del vehículo e ingresar al establecimiento o a su casa o domicilio;
- h) Ubicar en un lugar visible para los pasajeros del vehículo una tarjeta que permita identificar al conductor del mismo en cualquier momento, mientras se preste el servicio de transporte escolar;
- i) Contratar el Seguro Obligatorio de Accidentes Personales causados por Circulación de Vehículos Motorizados, establecido en la Ley N° 16.426, modificada por la Ley N° 18.490; e
- j) Informar a Fundación Integra cualquier hecho en el que pueda estar involucrado el conductor o su acompañante y que diga relación con faltas o delitos que afecten a los niños y niñas beneficiarios, o que impliquen una amenaza o perturbación de sus derechos; debiendo reemplazar inmediatamente al personal a su cargo que sea denunciado por estos hechos.

**SEXTO: OBLIGACIONES DE INTEGRA.** Sin perjuicio de lo señalado en la cláusula segunda, Integra se obliga especialmente a informar oportunamente al transportista sobre los cambios de domicilio de los niños y niñas beneficiarios, para efectos de la planificación de las rutas respectivas, y sobre el cierre del establecimiento, conforme a lo señalado en el párrafo segundo de la cláusula cuarta.

**SÉPTIMO: VEHÍCULO DESTINADO AL TRANSPORTE.** El traslado de los niños y niñas se efectuará en el **MINIBÚS DE TRANSPORTE ESCOLAR** marca **HYUNDAI**, modelo **H1 MINIBUS TDI**, año **2007**, placa patente **WZ.6203-5**.

Es responsabilidad del transportista el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el transporte escolar, como asimismo que el conductor se



encuentre habilitado para su conducción, sin que Integra o sus mandantes tengan responsabilidad de ninguna especie en dicha materia.

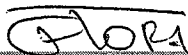
**OCTAVO: INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO.** En caso que el vehículo singularizado, debido a fallas mecánicas, por encontrarse en reparación o por cualquier otra causa no prestare los servicios contratados, se deducirá del valor mensual estipulado en la cláusula tercera el valor proporcional por las horas y/o días que haya durado dicha interrupción.

**NOVENO: COMODATO.** Fundación Integra entrega en comodato en este acto al transportista la cantidad de **7 SILLAS PARA TRANSPORTE DE NIÑOS**, debiendo emplear el mayor cuidado en la conservación de cada una de ellas y restituir las cuando finalice el servicio de transporte o en cualquier momento en que Fundación Integra lo requiera.

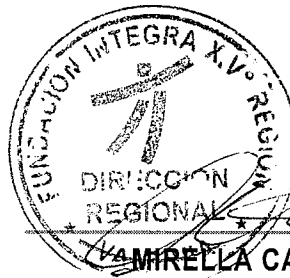
**DÉCIMO: PUBLICIDAD DE LA INFORMACIÓN.** Por el presente acto, además, el transportista autoriza expresamente a Integra para publicar la información en su página web relacionada con el contrato que por este acto se celebra, relativa a su objeto, plazos y monto.

**UNDÉCIMO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN.** Las partes fijan su domicilio en la ciudad de **VALDIVIA** y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

El presente contrato se firma en 4 ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del prestador de servicios y los restantes en poder de Fundación Integra.



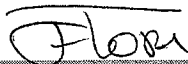
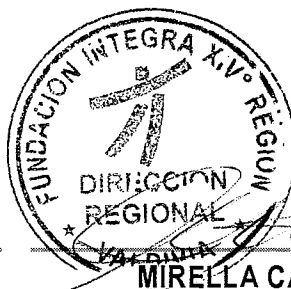
FLOR DELIA TAPIA PINTO  
16.246.200-8  
TRANSPORTISTA



AMRELLA CANESSA ROSSO  
DIRECTORA REGIONAL  
FUNDACIÓN INTEGRA

**ANEXO N° 1**
**CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR**
**"TRINIDAD" – SAN JOSÉ DE LA MARIQUINA**
**FLOR DELIA TAPIA PINTO**
**REGIÓN DE LOS RÍOS**
**N° INT. GVG-0404**

Transportista	<b>FLOR DELIA TAPIA PINTO</b>		
Conductor	<b>BENANCIO ANDRÉS MANQUECOY COÑONAHUEL</b>		
Acompañante	<b>FLOR DELIA TAPIA PINTO</b>		
N°	MANDANTE	NOMBRE DEL MENOR	CONDUCTOR
1	Nelcy Jaramillo	Sebastián Araneda Jaramillo	Benancio Manquecoy Coñonahuel
2	Miriam Catalán	Agustina Emilie Jara Catalán	Benancio Manquecoy Coñonahuel
3	Priscila Salamanca	Ariela Morales Salamanca	Benancio Manquecoy Coñonahuel
4	Yesenia Catalán	Claudio Saavedra Catalán	Benancio Manquecoy Coñonahuel
5	Yasna Monsalve	Antonia Belén Uribe Monsalve	Benancio Manquecoy Coñonahuel
6	Nelcy Jaramillo	Alonso Araneda Jaramillo	Benancio Manquecoy Coñonahuel
7	Patricia López	Ricardo Daniel Diaz López	Benancio Manquecoy Coñonahuel
8	Rosa Huilipan	Cristóbal Ariel Milinca Huilipan	Benancio Manquecoy Coñonahuel
9	Yasna Monsalve	Javiera Nikol Uribe Monsalve	Benancio Manquecoy Coñonahuel
10	Sandra Sandoval	Leonel Ambrosio Rifo Sandoval	Benancio Manquecoy Coñonahuel


**FLOR DELIA TAPIA PINTO**  
 16.246.200-8  
 TRANSPORTISTA

**MIRELLA CANESSA ROSSO**  
 DIRECTORA REGIONAL  
 FUNDACIÓN INTEGRA

